



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

29 maj 2014

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2014/C 164/01	Meddelande till personer som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/145/Gusp, ändrat genom rådets beslut 2014/308/Gusp, och i rådets förordning (EU) nr 269/2014, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 577/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende	1
2014/C 164/02	Meddelande till personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp och i rådets förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien	2

Europeiska kommissionen

2014/C 164/03	Eurons växelkurs	3
---------------	------------------------	---

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2014/C 164/04	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	4
2014/C 164/05	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	5

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

2014/C 164/06	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	6
2014/C 164/07	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	7
2014/C 164/08	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt	8

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 164/09	Kommissionens tillkännagivande om återbetalning av antidumpningstullar	9
2014/C 164/10	Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut	21

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 164/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7247 – Fresenius SE & CO/Sistema JSFC/JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	22
---------------	---	----

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2014/C 164/12	Meddelande till Al-Nusra Front for the People of the Levant och Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad som genom kommissionens förordning (EU) nr 583/2014 lagts till i den förteckning som avses i artiklarna 2, 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter	23
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Meddelande till personer som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/145/Gusp, ändrat genom rådets beslut 2014/308/Gusp, och i rådets förordning (EU) nr 269/2014, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 577/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende

(2014/C 164/01)

Följande information lämnas för kännedom till de personer som anges i bilagan till rådets beslut 2014/145/Gusp⁽¹⁾, ändrat genom rådets beslut 2014/308/Gusp⁽²⁾, och till bilaga I till rådets förordning (EU) nr 269/2014⁽³⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 577/2014⁽⁴⁾ om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende.

Europeiska unionens råd har beslutat att de personer som anges i de ovannämnda bilagorna ska föras upp på förteckningen över personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder enligt beslut 2014/145/Gusp och förordning (EU) nr 269/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende. Skälen till att dessa personer förs upp på förteckningen framgår av de relevanta posterna i bilagorna i fråga.

De berörda personerna uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheter i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga som anges på webbplatserna i bilaga II till förordning (EU) nr 269/2014 med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (se artikel 4 i förordningen).

De berörda personerna får inkomma med en begäran till rådet, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på ovannämnda förteckning. Begäran ska sändas till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

e-post: sanctions@consilium.europa.eu

De berörda personerna uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot rådets beslut vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med villkoren i artiklarna 275 andra stycket och 263 fjärde och sjätte styckena i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

⁽¹⁾ EUT L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 160, 29.5.2014, s. 34.

⁽³⁾ EUT L 78, 17.3.2014, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 160, 29.5.2014, s. 7.

Meddelande till personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2013/255/Gusp och i rådets förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

(2014/C 164/02)

Följande information lämnas för kännedom till de personer och enheter som anges i bilaga I till rådets beslut 2013/255/Gusp⁽¹⁾, ändrat genom rådets beslut 2014/309/Gusp⁽²⁾, och i bilaga II till rådets förordning (EU) nr 36/2012⁽³⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 578/2014⁽⁴⁾, om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien.

Europeiska unionens råd har efter att ha sett över förteckningen över de personer och enheter som står uppförda på förteckningarna i de ovannämnda bilagorna beslutat att de restriktiva åtgärder som föreskrivs i beslut 2013/255/Gusp och i förordning (EU) nr 36/2012 fortsatt ska tillämpas gentemot de berörda personerna och enheterna.

De berörda personerna och enheterna uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheter i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga som anges på webbplatserna i bilaga IIa till förordning (EU) nr 36/2012 med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (se artikel 16 i förordningen).

De berörda personerna och enheterna kan före den 31 mars 2015 till rådet inkomma med en ansökan, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på den ovannämnda förteckningen. Ansökan ska sändas till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Alla synpunkter som mottas kommer att beaktas vid rådets nästa översyn av förteckningen över personer och enheter, i enlighet med artikel 34 i beslut 2013/255/Gusp och artikel 32.4 i förordning (EU) nr 36/2012.

⁽¹⁾ EUT L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 160, 29.5.2014, s. 38.

⁽³⁾ EUT L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 160, 29.5.2014, s. 11.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

28 maj 2014

(2014/C 164/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3608	CAD	kanadensisk dollar	1,4781
JPY	japansk yen	138,73	HKD	Hongkongdollar	10,5497
DKK	dansk krona	7,4631	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6039
GBP	pund sterling	0,81250	SGD	singaporiensk dollar	1,7096
SEK	svensk krona	9,0320	KRW	sydkoreansk won	1 390,72
CHF	schweizisk franc	1,2225	ZAR	sydafrikansk rand	14,2843
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	8,5122
NOK	norsk krona	8,1020	HRK	kroatisk kuna	7,5960
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 836,99
CZK	tjeckisk koruna	27,442	MYR	malaysisk ringgit	4,3861
HUF	ungersk forint	304,00	PHP	filippinsk peso	59,825
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	46,9764
PLN	polsk zloty	4,1564	THB	thailändsk baht	44,504
RON	rumänsk leu	4,3955	BRL	brasiliansk real	3,0569
TRY	turkisk lira	2,8616	MXN	mexikansk peso	17,5298
AUD	australisk dollar	1,4745	INR	indisk rupie	80,1885

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 164/04)

Medlemsstat	Grekland
Berörd flyglinje	Aten–Kozani–Kastoria
Datum för ikraftträdande av den allmänna trafikplikten	Från och med den 1 september 2014
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas utan kostnad	Hellenic Civil Aviation Authority Directorate General for Air Transport Air Transport and International Affairs Division Section II P.O. Box 70360 16604 Glyfada – Athens GREKLAND Tfn +30 21 08916149 / 08916121 Fax +30 21 08947132 Internet: www.hcaa.gr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 164/05)

Medlemsstat	Grekland
Berörd flyglinje	Aten–Kozani–Kastoria
Kontraktets giltighetstid	1 september 2014–31 augusti 2018
Tidsfrist för inlämnande av anbud	61 dagar efter dagen för offentliggörandet av meddelandet om allmän trafikplikt
Adress där texten med inbjudan att lämna anbud och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsförandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas utan kostnad	Hellenic Civil Aviation Authority Directorate General for Air Transport Air Transport and International Affairs Division Section II PO Box 70360 16604 Glyfada – Aten GREKLAND Tfn +30 2108916149 / 2108916121 Fax +30 2108947132 Internet: www.hcaa.gr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 164/06)

Medlemsstat	Grekland
Berörd flyglinje	Thessaloniki–Limnos–Ikaria
Datum för ikraftträdande av den allmänna trafikplikten	Från och med den 1 september 2014
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas utan kostnad	Hellenic Civil Aviation Authority Directorate General for Air Transport Air Transport and International Affairs Division Section II P O Box 70360 16604 Glyfada – Athens GREKLAND Tfn +30 2108916149 / 2108916121 Fax +30 2108947132 Internet: www.hcaa.gr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen –

Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 164/07)

Medlemsstat	Grekland
Berörd flyglinje	Thessaloniki–Limnos–Ikaria
Kontraktets giltighetstid	1 september 2014–31 augusti 2018
Tidsfrist för inlämnande av anbud	61 dagar efter dagen för offentliggörandet av meddelandet om allmän trafikplikt
Adress där texten med inbjudan att lämna anbud och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsförfarandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas utan kostnad	Hellenic Civil Aviation Authority Directorate General for Air Transport Air Transport and International Affairs Division Section II PO Box 70360 16604 Glyfada – Aten GREKLAND Tel. +30 2108916149 / 2108916121 Fax +30 2108947132 Internet: www.hcaa.gr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(2014/C 164/08)

Medlemsstat	Spanien
Berörd flyglinje	Menorca–Madrid
Kontraktets giltighetstid	Två perioder om åtta månader (oktober–maj) från det att lufttrafiken inletts
Tidsfrist för inlämnande av anbud	Två månader från dagen för offentliggörande av denna inbjudan att lämna anbud
Adress där texten med inbjudan att lämna anbud och/eller dokumentation om anbuds-förfarandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid SPANIEN Tfn. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-post: osp.dgac@fomento.es

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Kommissionens tillkännagivande
om återbetalning av antidumpningstullar**

(2014/C 164/09)

I detta tillkännagivande finns riktlinjer om hur man ansöker om återbetalning av antidumpningstull enligt artikel 11.8 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009⁽¹⁾ (grundförordningen). De här riktlinjerna ersätter de riktlinjer som offentliggjordes 2002⁽²⁾. Syftet med riktlinjerna är att förklara för de olika aktörerna i ett återbetalningsärende vilka villkor en ansökan ska uppfylla och visa hur handläggningen går till i alla de olika etapperna.

1. Syfte

Återbetalningsförfarandet går ut på att återbetala erlagd antidumpningstull, när det har visats att den dumpningsmarginal som legat till grund för tullen har slopats eller minskat. Det omfattar en undersökning av den exporterande tillverkarens export till EU och en beräkning av en ny dumpningsmarginal.

2. Principer för återbetalning**2.1 Vad är villkoren?**

I en ansökning om återbetalning enligt artikel 11.8 i grundförordningen ska det visas att den dumpningsmarginal som legat till grund för tullen har minskat eller slopats. I andra fall kan avdelning VII kapitel 5 i EU:s tullkodex om återbetalning av importtull gälla⁽³⁾.

2.2 Vem får ansöka om återbetalning?

- a) Alla importörer som importerat varor till EU för vilka antidumpningstull påförts av tullmyndigheterna får ansöka om återbetalning.
- b) Om antidumpningstull påförts efter en undersökning där kommissionen granskat ett stickprov av exporterande tillverkare med avseende på dumpning enligt artikel 17 i grundförordningen, får importörerna ansöka om återbetalning, oavsett om importörens leverantörer ingick i urvalet eller ej.

2.3 När kan man senast ansöka om återbetalning?

- a) Ansökningarna ska lämnas inom sex månader efter den dag då antidumpningstullen fastställdes av behörig tullmyndighet, dvs. den dag då tullskulden delgavs av tullmyndigheterna enligt artikel 221 i tullkodexen. Ansökan ska lämnas till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där varorna övergick till fri omsättning i EU (se punkterna 3.2 och 3.3).

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽²⁾ Kommissionens tillkännagivande om återbetalning av antidumpningstullar (EGT C 127, 29.5.2002, s. 10).

⁽³⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

- b) Även om en importör ifrågasätter om den antidumpningstull som tillämpats på dess transaktioner är giltig enligt EU:s tullagstiftning, och oavsett om detta inhiberar betalningen av tullen eller ej, måste importören lämna in ansökan om återbetalning inom sex månader från fastställandet av tullen för att ansökan ska vara giltig.

Kommissionen får med sökandens samtycke besluta att vilandeförklara ärendet om återbetalning till dess betalningsskyldigheten för antidumpningstullen slutgiltigt har fastställts.

2.4 Hur beräknas den nya dumpningsmarginalen?

- a) Kommissionen fastställer en dumpningsmarginal för en representativ period för all export av den berörda produkten från den exporterande tillverkaren till alla importörer i EU, inte bara till den importör som ansöker om återbetalning.
- b) Återbetalningsärendet omfattar alltså alla produktkontrollnummer⁽¹⁾ i produktdefinitionen i förordningen om införande av antidumpningstull, inte bara de produkter som importeras till EU av sökanden.
- c) Om inte nya omständigheter föranleder det används samma metod som den som användes under den undersökning som ledde till tullen.

2.5 Vem behöver samarbeta?

För att en ansökan om återbetalning ska beviljas måste inte bara sökanden utan även den exporterande tillverkaren samarbeta. Sökanden måste se till att den exporterande tillverkaren lämnar relevanta uppgifter till kommissionen. Det innebär att man fyller i ett frågeformulär med en rad kommersiella uppgifter som avser en viss representativ period i det förflutna och godtar att uppgifterna kontrolleras, bl.a. genom kontrollbesök. En exporterande tillverkare kan inte samarbeta delvis genom att bara lämna selektiva uppgifter. Det ger kommissionen anledning att konstatera att exportören inte var samarbetsvillig och avslå ansökan.

2.6 Hur skyddas konfidentiella uppgifter?

Sekretessreglerna i artikel 19 i grundförordningen gäller alla uppgifter som inkommer i samband med en ansökan om återbetalning av antidumpningstull.

2.7 Hur mycket pengar kan återbetalas?

Om ansökan är formellt korrekt och sakligt välgrundad, kan undersökningen leda till

- att den erlagda antidumpningstullen inte återbetalas, om dumpningsmarginalen befinns vara lika stor som eller större än den erlagda antidumpningstullen,

eller

- att en del av den erlagda antidumpningstullen återbetalas, om dumpningsmarginalen har minskat under den erlagda antidumpningstullen,

eller

- att all erlagd antidumpningstull återbetalas, om dumpningsmarginalen har slopats.

2.8 När är sista dagen för att bli färdig med återbetalningsärendet?

Kommissionen ska normalt besluta om återbetalning inom 12 månader och under inga omständigheter senare än 18 månader efter den dag då ansökan om återbetalning är *vederbörligen styrkt*. Enligt artikel 11.8 fjärde stycket är en ansökan *vederbörligen styrkt* om den innehåller exakta uppgifter om beloppet på den antidumpningstull som återbetalningen avser, alla tullhandlingar som rör fastställandet och betalningen av tullen, uppgifter om normalvärden (inklusive normalvärdet i ett jämförbart land om exporten kommer från ett land utan marknadsekonomi och den exporterande tillverkaren inte kan visa att den verkar under marknadsekonomiska förhållanden, se punkterna 3.5 och 4 d) samt exportpriser för den exporterande tillverkare som tullen avser (se punkt 4).

⁽¹⁾ Produktkontrollnummer införs för att beräkna dumpningsmarginalen för varje unik typ och möjlig kombination av produkttegenskaper för alla produkter som tillverkas och exporteras till EU samt för produkter som säljs på den inhemska marknaden.

Om återbetalningen beviljas har medlemsstaternas myndigheter 90 dagar på sig att verkställa utbetalningen, räknat från den dag då de delges kommissionens beslut.

3. Ansökan

3.1 Ansökans form

Ansökan ska ges in skriftligen, på ett av EU:s officiella språk och ska vara undertecknad av en person som är befullmäktigad att företräda sökanden. Ansökan ska lämnas på blanketten i bilaga I till detta tillkännagivande.

I ansökan ska man tydligt ange det totala beloppet på den antidumpningstull som återbetalningen avser och de särskilda importtransaktioner som det beloppet grundas på.

Ansökan ska vara grundad på att dumpningsmarginalen har minskat eller slopats. Den ska därför innehålla en uppgift om att dumpningsmarginalen för sökandens exporterande tillverkare, på grundval av vilken antidumpningstullen har fastställts, har minskat eller slopats.

3.2 Inlämning av ansökan

Ansökan ska lämnas till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där den vara som berörs av antidumpningstullen övergått till fri omsättning. En förteckning över behöriga myndigheter finns på GD Handels webbplats.

Medlemsstaten ska omedelbart vidarebefordra ansökan och alla relevanta handlingar till kommissionen.

3.3 Tidsfrister för ansökan

a) Tidsfrist på sex månader

Alla ansökningar om återbetalning ska lämnas till de behöriga myndigheterna i den aktuella medlemsstaten inom sex månader⁽¹⁾, i enlighet med artikel 11.8 andra stycket i grundförordningen.

Tidsfristen på sex månader ska hållas även om förordningen om införande av tullen har överklagats till Europeiska unionens domstol eller om tillämpningen av förordningen har ifrågasatts inför nationella domstolar eller andra myndigheter (se punkt 2.3 b).

Beroende på det enskilda fallet räknas sexmånadersfristen från och med

— dagen för ikraftträdande av en förordning om införande av en slutgiltig tull och om uttag av belopp för vilka säkerhet ställts i form av provisorisk tull, när provisoriska tullar tas ut slutgiltigt,

eller

— dagen för fastställande av slutgiltig antidumpningstull, dvs. den dag då tullskulden delges av tullmyndigheterna enligt artikel 221 i tullkodexen,

eller

— om det korrekta tullbeloppet fastställts efter kontroll, dagen för fastställandet av tullskulden.

b) Dag för inlämnande av ansökan

När en medlemsstat vidarebefordrar ansökan till kommissionen ska den ange vilken dag ansökan gavs in, dvs. den dag då medlemsstatens behöriga myndighet faktiskt tog emot ansökan.

Sökandena bör för sin egen skull skaffa ett mottagningsbevis från den aktuella medlemsstatens behöriga myndigheter. Några exempel:

— Ansökningar kan skickas per post med rekommenderat brev och mottagningsbevis.

— Dagen för mottagandet av ett fax hos medlemsstatens behöriga myndighet på grundval av det datum som står på sändningsrapporten och i faxjournalen.

⁽¹⁾ För beräkning av tidsfristen, se rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum och frister (EGT L 124, 8.6.1971, s. 1).

— Dagen för formellt mottagningsbevis, om ansökan lämnas in med bud eller elektroniskt.

3.4 Bevis som sökanden ska lämna

För att kommissionen ska kunna handlägga ärendet bör sökanden i sin ansökan till den aktuella medlemsstaten i möjligaste mån⁽¹⁾ bifoga följande:

- a) Alla fakturor och andra handlingar som ligger till grund för tullförfarandena.
- b) Alla tullhandlingar med uppgifter om de importtransaktioner för vilka återbetalning söks, där det särskilt framgår grunderna för fastställande av det tullbelopp som ska tas ut (typ, kvantitet och värde för de varor som deklarerats och tillämpad antidumpningstullsats) samt exakt belopp på den antidumpningstull som tagits ut.
- c) Förklaringar om följande:
 - i) Att den uttagna tullen inte gottgjorts av den exporterande tillverkaren eller någon tredje part och att ingen gottgörelse kommer att äga rum eller godtas i framtiden.
 - ii) Att de priser som ligger till grund för ansökan är riktiga.
 - iii) Att det inte överenskommits något kompensationsarrangemang före, efter eller samtidigt med försäljningen i fråga.
- d) Uppgifter om normalvärden och exportpriser som visar att den exporterande tillverkarens dumpningsmarginal har minskat under den gällande tullsatsen eller slopats. Detta gäller särskilt om sökanden är förbunden med den exporterande tillverkaren.

Om sökanden inte är förbunden med den exporterande tillverkaren, och om alla relevanta uppgifter inte är omedelbart tillgängliga, ska ansökningen innehålla ett uttalande från den exporterande tillverkaren om att dumpningsmarginalen har minskat eller slopats och att man kommer att förse kommissionen med alla relevanta uppgifter. Det är fråga om uppgifter om normalvärden och exportpriser för en representativ period då dess varor exporterades till EU. Denna period fastställs senare av kommissionen (se punkt 4.1 a).

Om den exporterande tillverkaren är baserad i ett land utan marknadsekonomi beräknas normalvärdet enligt artikel 2.7 a i grundförordningen, om inte den exporterande tillverkaren beviljas marknadsekonomisk behandling enligt artikel 2.7 c (se punkt 3.5 om förfarandet för länder utan marknadsekonomi).

- e) Uppgifter om sökandens företag.
- f) Fullmakt, om ansökan lämnas in av tredje man.
- g) En förteckning över de importtransaktioner för vilka återbetalning söks (för att underlätta för sökanden bifogas en blankett med dessa uppgifter i bilaga II).
- h) Bevis på betalning av den antidumpningstull som återbetalningen avser.

Kopior av fakturor, tullblanketter om införsel och liknande handlingar ska lämnas in med en försäkran om deras äkthet från sökanden respektive den exporterande tillverkaren. Sådana handlingar eller översättningar av dem ska vara på ett av EU:s officiella språk.

Kommissionen bedömer om ansökan innehåller alla de uppgifter som sökanden är skyldig att lämna. Vid behov underrättar kommissionen sökanden om ytterligare uppgifter krävs och anger en tidsfrist inom vilken uppgifterna ska lämnas. Kommissionen förbehåller sig rätten att begära kompletterande uppgifter som styrker ansökan.

3.5 Bevis vid export från länder utan marknadsekonomi

Om importören ansöker om återbetalning av tull på export från ett land utan marknadsekonomi, och exportören inte har beviljats marknadsekonomisk behandling, fastställs ett normalvärde enligt artikel 2.7 a i grundförordningen.

⁽¹⁾ Om uppgifterna inte är tillgängliga när ansökan lämnas in, ska uppgifterna lämnas direkt till kommissionen senare.

Om normalvärdet bestäms på grundval av pris eller konstruerat värde i ett tredjeland med marknadsekonomi, bör sökanden ange och be om samarbete från en tillverkare i ett jämförbart land.

Sökanden bör be om samarbete från samma företag som samarbetade i den ursprungliga undersökningen, om man inte kan visa att det vore lämpligare att använda andra tillverkare i samma land eller uppgifter från ett annat jämförbart land.

Om sökanden inte kan hitta någon samarbetsvillig tillverkare, kan man föreslå någon annan metod enligt artikel 2.7 a och lämna nödvändiga uppgifter för beräkning av normalvärden enligt den metoden. Sökanden bör styrka att man utan framgång bett om samarbete från alla kända tillverkare av den berörda produkten.

Om sökanden inte lämnar några uppgifter för beräkning av normalvärden enligt artikel 2.7 a i grundförordningen inom rimlig tid, avvisar kommissionen ansökan som ogrundad.

3.6 Flera ansökningar

Så snart som sökanden känner till att man avser att lämna mer än en ansökan om återbetalning av antidumpingstull för en viss vara, bör kommissionen underrättas. De uppgifterna behövs för att kommissionen ska kunna lägga upp undersökningen så effektivt som möjligt.

4. Bedömning av ansökan i sak

Kommissionen tar kontakt med den exporterande tillverkaren och begär uppgifter om dess normalvärde och exportpriser under en viss representativ period. Ansökan betraktas endast som *vederbörligen styrkt*⁽¹⁾ när alla begärda uppgifter och ifyllda frågeformulär (inklusive svar på eventuella väsentliga brister) har inkommit till kommissionen.

a) Representativ period

För fastställandet av den nya dumpningsmarginalen anger kommissionen en representativ period, som normalt omfattar datum för fakturering av den eller de transaktioner som ansökan om återbetalning avser. Perioden omfattar normalt minst sex månader och inbegriper en kort tid före dagen för den exporterande tillverkarens fakturering av den första transaktionen.

b) Frågeformulär om dumpning

Enligt artikel 6.2 i grundförordningen ombeds sökandens exporterande tillverkare och eventuella närstående importörer att lämna uppgifter om all försäljning till EU, inte bara försäljning till sökanden, under den representativa perioden.

Uppgifterna inhämtas genom ett frågeformulär som skickas till sökandens exporterande tillverkare (och eventuella närstående importörer i EU) och som ska besvaras inom 37 dagar.

Den exporterande tillverkaren får skicka konfidentiella uppgifter direkt till kommissionen utan att gå via sökanden. En icke-konfidentiell version av svaret på frågeformuläret och av eventuella andra konfidentiella uppgifter ska tillhandahållas i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen. Sådana icke-konfidentiella uppgifter görs tillgängliga för de berörda parterna.

c) Marknadsekonomisk behandling

Om den exporterande tillverkaren är etablerad i ett land utan marknadsekonomi, kan den ansöka om marknadsekonomisk behandling i återbetalningsärendet. I så fall måste den lämna alla uppgifter enligt artikel 2.7 c i grundförordningen.

Om den exporterande tillverkaren beviljas sådan behandling, beräknas normalvärdet utifrån dess egna priser och kostnader enligt artikel 2.1–2.6 i grundförordningen.

Om den exporterande tillverkaren inte beviljas sådan behandling, beräknas normalvärdet enligt artikel 2.7 c i grundförordningen (se led d).

Beviljandet av marknadsekonomisk behandling i ett återbetalningsärende är inte prejudicerande, utan tillämpas bara vid beräkningen av dumpningsmarginalen under den representativa perioden för återbetalningen.

⁽¹⁾ Se artikel 11.8 fjärde stycket i grundförordningen.

Beviljandet av marknadsekonomisk behandling i ett återbetalningsärende har inget att göra med huruvida den exporterande tillverkaren beviljades sådan behandling under den ursprungliga undersökningen eller om den var samarbetsvillig då.

d) Export från länder utan marknadsekonomi

Om en ansökan avser återbetalning av tull på export från ett land utan marknadsekonomi och ingen marknadsekonomisk behandling har beviljats, beräknas normalvärdet enligt artikel 2.7 a i grundförordningen (se punkt 3.5 för det underlag som sökanden ska lämna).

e) Kontrollbesök

De som lämnar uppgifter bör vara medvetna om att kommissionen kan komma att kontrollera uppgifterna på plats i enlighet med artikel 16 i grundförordningen.

4.1 *Bedömning i sak*

a) Allmänt

Den nya dumpningsmarginalen fastställs genom en jämförelse under den representativa perioden av

— normalvärde och

— exportpris

på den eller de exporterade varorna i enlighet med tillämpliga bestämmelser i artikel 2 i grundförordningen.

Enligt artikel 11.9 i grundförordningen ska "samma metoder" tillämpas "som vid den undersökning som ledde till införandet av tullen i fråga" och "med beaktande av artikel 2 (*Fastställande av dumpning*), särskilt punkterna 11 och 12 i denna (*Användning av vägda genomsnitt för beräkning av dumpningsmarginal*), och artikel 17 (*Stickprov*)".

Kommissionen får grunda beräkningen av den nya dumpningsmarginalen på ett stickprov av exporterande tillverkare, produkttyper eller transaktioner som ansökan avser, i enlighet med artikel 17 i grundförordningen, särskilt punkt 3 i den artikeln. Stickprov används om antalet exporterande tillverkare, produkttyper eller transaktioner är så stort att en granskning av individuella aktörer vore onödigt betungande och kunde leda till att undersökningen inte blir färdig i tid. Värdena beräknas över en tid på minst sex månader, räknat från den dag då begäran först lämnade in, eller tolv månader från den dag då slutgiltiga åtgärder infördes, beroende på vad som infaller senare.

b) Tillämpning av artikel 11.10 i grundförordningen

Om exportpriset konstrueras enligt artikel 2.9 i grundförordningen, ska kommissionen beräkna det utan avdrag för beloppet av betald antidumpningstull när det kan bevisas att tullen återspeglas i återförsäljningspriset och försäljningspriset i senare led i EU. Kommissionen bedömer om en ökning i försäljningspriset till icke närstående kunder i EU mellan den ursprungliga undersökningsperioden och undersökningsperioden under återbetalningsärendet inbegriper antidumpningstullarna.

c) Användning av resultat från översynen

När kommissionen handlägger en ansökan om återbetalning får den när som helst inleda en interimsoversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen. Återbetalningsärendet vilar till dess att interimsoversynen är färdig.

Resultaten av en översyn får bara användas för att bedöma en ansökan om återbetalning om faktureringsdagen för de transaktioner som återbetalningen avser infaller under översynens undersökningsperiod.

d) Extrapolation

Utan hinder av led c får för effektivitetens skull den dumpningsmarginal som konstaterats i vilken undersökning som helst extrapoleras till importtransaktioner för vilka återbetalning begärs men som inte ägde rum under den undersökningsperioden. För det gäller följande villkor:

- Extrapolation får endast ske för en period som ligger i omedelbar anslutning till en period som har undersökts.
- Undersökningsresultat får extrapoleras med högst sex månader.
- Extrapolation får endast tillämpas om dumpningsmarginalen fastställts på grundval av en slutförd undersökning.
- Extrapolation får endast tillämpas för ett tullbelopp som är litet i förhållande till hela ansökan om återbetalning.

4.2 Bristande samarbetsvilja

Om sökanden, den exporterande tillverkaren eller (eventuellt) tillverkaren i ett jämförbart land

- lämnar oriktiga eller vilseledande uppgifter
- eller
- vägrar att ge tillgång till relevanta uppgifter eller inte lämnar tillgång till dem inom rimlig tid
- eller
- väsentligen hindrar undersökningen, vilket inbegriper att man hindrar kontroll av uppgifterna i den omfattning som kommissionen finner nödvändig,

kommer uppgifterna att lämnas utan beaktande och kommissionen får konstatera att sökanden inte fullgjort sin skyldighet att förete bevisning.

4.3 Meddelande av uppgifter

När sakgranskningen av ansökan är färdig, får sökanden ta del av de väsentliga uppgifter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avser att anta ett beslut om ansökan om återbetalning. Samarbetsvilliga exporterande tillverkare kan komma att informeras enbart om hur deras uppgifter behandlats, särskilt i fråga om beräkningen av normalvärden och exportpriser.

5. Resultat

5.1 Överskjutande belopp som ska återbetalas

Det överskjutande belopp som ska återbetalas till sökanden beräknas normalt som differensen mellan uppburen tull och den dumpningsmarginal som fastställts i återbetalningsärendet, uttryckt som ett absolut belopp.

5.2 Betalning

Återbetalningen ska normalt göras av den medlemsstat där antidumpningstullen fastställdes och togs ut inom 90 dagar efter dagen för delgivning av beslutet om återbetalning.

Huruvida en betalning som sker senare än efter 90 dagar ger rätt till dröjsmålsränta är en fråga för varje medlemsstats nationella lagstiftning.

5.3 Upphävande av beslut om återbetalning

Om det senare kostateras att ett beslut om återbetalning har fattats på grundval av oriktiga eller ofullständiga uppgifter, upphävs beslutet med retroaktiv verkan. Själva det faktum att beslutet om återbetalning fattats på oriktiga eller ofullständiga grunder är att betrakta som avsaknad av en objektiv rättslig grund för beslutet, vilket således fräntar sökanden ända från början rätten att få återbetalning och motiverar att beslutet upphävs.

Till följd av upphävandet ska återbetalda belopp, motsvarande den ursprungliga antidumpningstullen, återkrävas.

När kommissionen väl har fattat beslut om att upphäva en återbetalning, ska den berörda medlemsstaten se till att beslutet verkställs korrekt på dess territorium, och återkräva otillbörligen återbetalda belopp enligt artikel 11.8 i grundförordningen.

När de nationella myndigheterna i den aktuella medlemsstaten verkställer ett sådant beslut gör de det i enlighet med sin egen lagstiftnings formella och materiella bestämmelser. Tillämpningen av nationell lagstiftning bör inte påverka räckvidden och verkan av kommissionens beslut att upphäva ett tidigare beslut om återbetalning.

5.4 *Insyn*

Den icke-konfidentiella versionen av kommissionens beslut enligt artikel 11.8 i grundförordningen offentliggörs på GD Handels webbplats.

BILAGA I

BLANKETT FÖR ANSÖKNING OM ÅTERBETALNING ⁽¹⁾

GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER

Sökandens namn, adress, kontaktuppgifter

Dag för inlämnande av ansökan

Vara

KN-nummer

Dag för första transaktionen

Är detta en återkommande ansökan?

Ja Nej

Om ja:

Antal transaktioner som denna ansökan avser

Om nej:

Dag för sista transaktion och

Totalt antal transaktioner

Undertecknad ansöker härmed om återbetalning av följande belopp:

Undertecknad förklarar härmed att dumpningsmarginalen för den/de exporterande tillverkarna på grundval av vilken tullen har fastställts har minskat eller slopats.

Underskrift

⁽¹⁾ En elektronisk version av denna blankett finns på webbplatsen för GD Handel vid Europeiska kommissionen: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

BEVISNING/DOKUMENTATION (*)

Antal bifogade fakturor	<input type="text"/>
Antal tullklareringshandlingar	<input type="text"/>
Förklaring om att ingen gottgörelse förekommer av tredje man	<input type="text"/>
Förklaring om att priserna är riktiga	<input type="text"/>
Förklaring om att inget kompensationsarrangemang finns	<input type="text"/>
Uppgifter om normalvärde och exportpriser för de föregående sex månaderna <i>eller</i> Förklaring från exporterande tillverkare som erbjuder samarbete	<input type="text"/>
Uppgift om företag	<input type="text"/>
Fullmakt (<i>eventuellt</i>)	<input type="text"/>
Förteckning över importtransaktioner	<input type="text"/>
Kvitto på erlagd antidumpningstull (krävs inte om betalningen skjutits upp av den behöriga nationella myndigheten på grund av att tullen ifrågasatts)	<input type="text"/>

(*) Alla handlingar som lämnas in bör vara kopior av original, och sökanden eller den exporterande tillverkaren bör intyga deras äkthet. Sådana handlingar eller översättningar av dem ska vara avfattade på något av unionens officiella språk.

TABELL ÖVER IMPORTTRANSAKTIONER ⁽¹⁾

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
Transaktion nr	Inköpsfaktura nr	Dag för inköpsfaktura	Leverantör/ exportör	Namn på tillverkare i ursprungsland	Ursprungsland	Produkttyp (namn)	Produkttyp (referens eller modell nr)	Tulltaxe-/ KN-nr	Inköpt mängd	Fakturerat värde	Valuta	Styckepris	Dag för betalning av faktura
1													
2													
3													
4													
5													
6													

o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	aa	ab
Betalningsreferens	Växelkurs	Fakturerat värde i importörens valuta	Incoterms	Avsändningsdag	Fraktbelopp	Tullens register (SAD-nr)	Dag då tull fastställts av tullmyndighet	Tullvärde (grund för tull)	Valuta	Antidumpnings-tullsats (%)	Antidumpningstull, belopp	Dag för betalning av tull	Betalningsreferens

⁽¹⁾ En elektronisk version av denna blankett finns på webbplatsen för GD Handel vid Europeiska kommissionen: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>.

Förklaringar till tabellen:

a	Transaktion nr	Varje transaktion ska märkas med ett löpnummer som också ska skrivas på berörda verifikat (t.ex. fakturor).
h	Produkttyp, referens eller modell nr	Ange produktens kommersiella referensnummer eller kod.
s	Avsändningsdag	Ange den dag då leverantören avsände produkterna.
w	Tullvärde (grund för tull)	Det tullvärde som anges i tullens register. Normalt bygger tullvärdet på fakturerat värde plus kostnader för frakt och försäkring.
v	Dag då tull fastställts av tullmyndighet	Den dag då tullen fastställs av tullmyndigheten, normalt den dag då införsel genom tullen godkänns.
aa	Dag för betalning av tull	Detta är den dag då tullen faktiskt betalades till tullmyndigheterna. Det bör alltså vara den dag då beloppet överfördes från företagets bankkonto till tullmyndigheternas bankkonto.
	Betalningsreferens	Ange referens till bokföring av betalningen av fakturan (t.ex. nummer på bankkontoutdrag och datum).
	Valuta	V.g. använd ISO-koder. En lista över ISO-koder finns på: http://publications.europa.eu/code/en/en-5000700.htm

Incoterms

EXW	Ex works
FCA	Free carrier
FAS	Free alongside ship
FOB	Free on board
CFR	Cost and freight
CIF	Cost, insurance and freight
CPT	Carriage paid to
CIP	Carriage and insurance paid to
DAF	Delivered at frontier
DES	Delivered ex ship
DEQ	Delivered ex quay (duty paid)
DDU	Delivered duty unpaid
DDP	Delivered duty paid

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2014/C 164/10)

1. I enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾ tillkännager kommissionen att om inte en översyn inleds i enlighet med nedanstående förfarande, kommer de antidumpningsåtgärder som anges nedan att upphöra att gälla det datum som anges i tabellen.

2. Förfarande

Unionstillverkarna får lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräcklig bevisning för att dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphörde att gälla.

Om kommissionen beslutar att se över åtgärderna i fråga kommer importörer, exportörer, företrädare för exportlandet och unionstillverkarna att ges tillfälle att komplettera, motbevisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnas i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

På de grunder som anges ovan får unionstillverkarna lämna in en skriftlig begäran om översyn till generaldirektoratet för handel vid Europeiska kommissionen (European Commission, Directorate-General for Trade, Unit H-1, N-105 8/20, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË⁽²⁾) från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före det datum som anges i tabellen.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009.

Produkt	Ursprungs- eller exportland	Åtgärd	Hänvisning	Datum då åtgärden upphör att gälla ⁽¹⁾
Ringpärmsmekanismer	Folkrepubliken Kina	Antidumpningstull	Rådets genomförandeförordning (EU) nr 157/2010 (EUT L 49, 26.2.2010, s. 1) utvidgad till att även omfatta import som avsänds från Vietnam genom rådets förordning (EG) nr 1208/2004 (EUT L 232, 1.7.2004, s. 1) och import som avsänds från Demokratiska folkrepubliken Laos genom rådets förordning (EG) nr 33/2006 (EUT L 7, 12.1.2006, s. 1)	27.2.2015

⁽¹⁾ Åtgärden upphör att gälla vid midnatt det datum som anges i den här kolumnen.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7247 – Fresenius SE & CO/Sistema JSFC/JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 164/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 21 maj 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Fresenius Kabi Deutschland GmbH, ett indirekt helägt dotterbolag till Fresenius SE & Co. KGaA (*Fresenius*, Tyskland), och Sistema JSFC (*Sistema*, Ryska federationen) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag, Fresenius Kabi Binnopharm GmbH & Co. KG (*Fresenius Kabi Binnopharm*) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Fresenius: en företagsgrupp med verksamhet inom den globala hälso- och sjukvårdssektorn, med inriktning på utveckling, marknadsföring och försäljning av mediciner och teknik för infusion, transfusion och klinisk nutrition, med tyngdpunkten på dialysbehandling, inklusive sjukhusvård och vård av patienter i hemmet.
- Sistema: en riskkapitalinvesteringsgrupp med verksamhet inom områdena telekommunikation, olja, elkraft, konsumentprodukter, högteknologi, inklusive bioteknik och läkemedel, samt andra industrier, främst i Ryska federationen.
- Fresenius Kabi Binnopharm: verksamhet inom områdena tillverkning och distribution av läkemedelsprodukter, hepatit B-vaccin och olika biotekniska läkemedel samt infusionslösningar och blodersättningsmedel, parenteral och enteral nutrition samt behandling inom allmän onkologi i Ryska federationen och Oberoende staters samväld.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan, med angivande av referens M.7247 – Fresenius SE & CO/Sistema JSFC/JV, sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Meddelande till Al-Nusrah Front for the People of the Levant och Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad som genom kommissionens förordning (EU) nr 583/2014 lagts till i den förteckning som avses i artiklarna 2, 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter

(2014/C 164/12)

1. Genom gemensam ståndpunkt 2002/402/Gusp⁽¹⁾ uppmanas unionen att frysa tillgångar (även kallade *penningmedel*) och ekonomiska resurser som tillhör medlemmar av al-Qaida-organisationen och andra personer, grupper, företag och enheter som är associerade med dem, enligt den förteckning som upprättats i enlighet med UNSCR 1267(1999) och 1333(2000) och som ska uppdateras regelbundet av den FN-kommitté som inrättats genom UNSCR 1267(1999).

Den förteckning som upprättats av FN-kommittén omfattar

- al-Qaida,
- fysiska eller juridiska personer, enheter, organ och grupper som är associerade med al-Qaida, och
- juridiska personer, enheter och organ som ägs eller kontrolleras av, eller som på annat sätt stöder, någon av dessa associerade personer, enheter, organ och grupper.

Sådana handlingar eller sådan verksamhet som anger att en person, en grupp, ett företag eller en enhet är "associerad med" al-Qaida omfattar följande:

- a) Deltagande i finansiering, planering, underlättande, förberedande eller genomförande av handlingar eller verksamhet som företas av, tillsammans med, under namnet, på vägnar av eller till stöd för al-Qaida alternativt celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till denna organisation.
- b) Tillhandahållande, försäljning eller överförande av vapen och därtill hörande materiel till någon av dessa.
- c) Rekrytering till någon av dessa.
- d) Annat stöd till deras handlingar eller verksamhet.

2. FN-kommittén beslutade den 22 maj 2014 att lägga till Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad i förteckningen i fråga. Dessutom beslutade FN-kommittén den 14 maj 2014 att ändra vissa poster i förteckningen, vilket ledde till att Al-Nusrah Front for the People of the Levant lades till i förteckningen i fråga. Al-Nusrah Front for the People of the Levant och Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad får när som helst lämna in en begäran till FN:s ombudsperson, tillsammans med styrkande handlingar, om att beslutet att föra upp dem på FN:s förteckning omprövas. En sådan begäran ska ställas till följande adress:

United Nations – Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
Förenta staterna
Tfn. +1 2129632671
Fax +1 2129631300/3778
E-post: ombudsperson@un.org

För ytterligare information se <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 4.

3. Som en följd av det FN-beslut som avses i punkt 2 har kommissionen antagit förordning (EU) nr 583/2014⁽¹⁾, som ändrar bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter⁽²⁾. Genom ändringen, som görs med stöd av artiklarna 7.1 a och 7a.1 i förordning (EG) nr 881/2002, läggs Al-Nusrah Front for the People of the Levant och Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad till i förteckningen i bilaga I till förordningen (nedan kallad *bilaga I*).

De personer och enheter som läggs till i bilaga I omfattas av följande åtgärder enligt förordning (EG) nr 881/2002:

1. Frysning av alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs eller innehas av de berörda personerna och enheterna samt förbud (för alla) mot att direkt eller indirekt göra tillgångar och ekonomiska resurser tillgängliga för, eller till förmån för, de berörda personerna och enheterna (artiklarna 2 och 2a⁽³⁾).
2. Förbud mot att direkt eller indirekt bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra teknisk rådgivning, tekniskt stöd eller teknisk utbildning som rör militär verksamhet till de berörda personerna och enheterna (artikel 3).
4. I artikel 7a i förordning (EG) nr 881/2002⁽⁴⁾ föreskrivs ett förfarande för omprövning om någon som uppförts på förteckningen lägger fram synpunkter på skälen till att vederbörande förts upp på förteckningen. De personer och enheter som genom förordning (EU) nr 583/2014 läggs till i bilaga I får begära information från kommissionen om skälen till att de förts upp på förteckningen. En sådan begäran ska ställas till följande adress:

Europeiska kommissionen
"Restrictive measures"
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. De berörda personerna och enheterna uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot förordning (EU) nr 583/2014 vid Europeiska unionens tribunal enligt villkoren i artikel 263 fjärde och sjätte stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

6. De personer och enheter som lagts till i bilaga I uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga, enligt förteckningen i bilaga II till förordning (EG) nr 881/2002, med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar och ekonomiska resurser för grundläggande behov eller särskilda betalningar enligt artikel 2a i den förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 160, 29.5.2014, s. 27.

⁽²⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽³⁾ Artikel 2a infördes genom rådets förordning (EG) nr 561/2003 (EUT L 82, 29.3.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Artikel 7a infördes genom rådets förordning (EU) nr 1286/2009 (EUT L 346, 23.12.2009, s. 42).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV